

**GRUPPO
FOTOGRAFICO
INQUADRA**



CITTA' DI CONEGLIANO



f/22

f/16

f/11

f/8

f/5.6

f/4

f/2.8

f/2

f/1.8

f/1.4

**MOSTRA
FOTOGRAFICA**

TEMPO

15 - 30 . 09 . 2018

Palazzo Sarcinelli,
Conegliano

Noi siamo
ciò che ricordiamo,
il racconto è ricordo
e ricordo è vivere.

Mario Luzi

TEMPO

MOSTRA FOTOGRAFICA / GRUPPO INQUADRA
PALAZZO SARCINELLI / CONEGLIANO

15 - 30 . 09 . 2018

*“Noi siamo
ciò che ricordiamo,
il racconto è ricordo
e ricordo è vivere”*

Mario Luzi

“Per quanto tempo è per sempre?”

“A volte, solo un secondo”

Alice e Bianconiglio

Cos'è il tempo?

Potremmo dire che è un'esperienza personale.

Però è anche misurabile scientificamente.

Tutti sappiamo cos'è, ma in realtà nessuno lo sa veramente.

Ognuno lo vive a modo suo, più lento o più veloce,

c'è chi ne ha tanto, chi non ne ha mai, certe volte non

scorre, altre volte è così veloce da non accorgersi delle ore

che passano. Ore che non tornano mai, in nessun modo.

Con queste fotografie ognuno di noi ha voluto indagare

il tempo e il rapporto che questo ha con il mondo che ci

circonda, e con il nostro io più intimo.

Il risultato è un continuo dilatarsi e comprimersi della realtà,

che a volte si sospende e altre si fa fuga precipitosa,

in avanti o all'indietro.

Pronti per il viaggio?

GLI AUTORI

Inquadra è un gruppo di fotografi dell'alto trevigiano nato dalla convinzione che lo scambio di idee e conoscenze sia sempre occasione di crescita.

www.inquadra.info



Andrea Armellin
Fabrizio Benucci
Fabio Beraldo
Filippo Bernardi
Ennio Bornancin
Donatella Canaider
Andrea Casagrande

Roberto Ceotto
Antonio Corsello
Sergio Costantini
Giada Dal Bianco
Zefferino Gava
Mauro Lena
Massimiliano Modolo
Corrado Piccoli
Santina Pompeo
Paolo Roman
Graziano Scolaro
Federico Zanin



ANDREA ARMELLIN

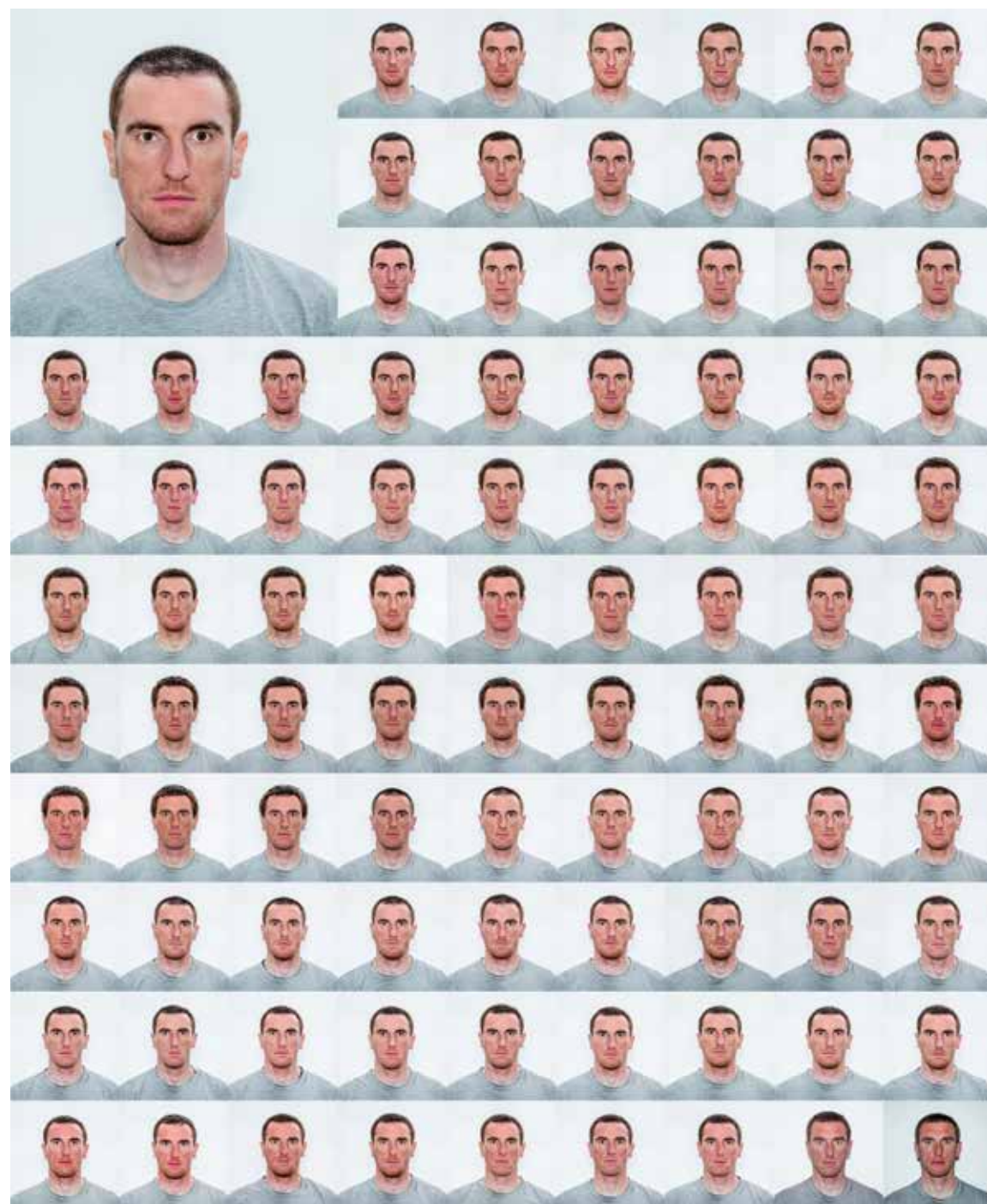
MOVIOLA



Il tempo sedimenta. Ogni istante si somma a quello precedente, si stratifica, si fonde, in un flusso che crea la realtà che ci circonda. Una realtà che possiamo vedere da vicino, accostandoci e sezionandone il tempo. O che possiamo osservare con uno sguardo più ampio, facendo un passo indietro: il tempo rallenta, e si concentra, permettendoci di condensare in un unico nostro momento una somma di istanti altrui.
Dal piccolo al grande, con un solo passo. Forse due.

*Time sediments.
Every moment is added to the previous one, stratified, merged in a flow that creates the reality surrounding us. A reality that we can see closely, approaching it and sectioning the time. Or we can look at it with a wider sight, taking a step backwards: time slows down, and it concentrates, allowing us to condense a sum of instants (of others) in a single (our) moment.
From small to big, with just one step. Maybe two.*

Web / www.armellinandrea.com
Ig / [armellinandrea](https://www.instagram.com/armellinandrea)



FABRIZIO BENUCCI

IL DIARIO

THE DIARY

Molti, per segnare il passare del tempo o per avere un ricordo delle proprie giornate e della propria vita, scelgono di scrivere un diario dove annotare ogni avvenimento, pensiero o emozione vissuta. Io, con il mio progetto, tento di riproporre una cosa simile dove, anziché usare l'inchiostro per rendere indelebili nel tempo gli attimi vissuti, ho utilizzato la fotografia. Per fare questo ho eseguito, ovunque mi trovassi, ogni giorno per 6 mesi un autoritratto.

It is normal for many people, to mark the passage of time or to have a memory of their days and their lives, to write a diary to remember every event, thought or emotion experienced. With my project I try to repeat something like that, but to do that I used photography instead of ink. So I took a self-portrait every day for 6 months wherever I was.

Fb / @FabrizioBenucciFoto
Ig / frescofb83



FABIO BERALDO

TRADIZIONE E TEMPO

TRADITION AND TIME

L'uomo ha sempre cercato e trovato diversi modi di rappresentare il tempo. Uno dei più antichi è l'orologio solare che ancor oggi si può trovare nelle colline del prosecco; uno strumento terreno che si lega con la tradizione contadina e che scandisce le varie fasi del lavoro nella vigna nelle diverse stagioni. Il mio progetto si è sviluppato attraverso la ricerca per l'appunto di una meridiana e della sua contestualizzazione all'interno delle colline del prosecco.

Man always tried and found different ways of representing time. One of the most ancient is the solar clock that still today can be found in the Prosecco hills; an earthly tool that ties with the farming tradition and that marks the various stages of work in the vineyard in the different seasons. My project was developed through the search for a sundial and its contextualization in the Prosecco hills.



FILIPPO BERNARDI

IL TEMPO SACRO

THE HOLY TIME

Il tempo sacro è un tempo fuori dell'ordine normale. Tale tempo attiene all'antichità e ai chierici, ritmato dagli uffici religiosi, dalle campane che li annunciano. I gesti sono importanti, perché sono gesti antichi che verranno perpetrati probabilmente per l'eternità dell'uomo. Il tempo viene misurato in intensità e qualità percepita nell'attimo che riveste il presente. È un tempo silenzioso, discreto solitario, protetto dall'esterno per essere conservato intatto.

The holy time is a time out of conventional time. This time belongs to antiquity and to the clerics, punctuated by the religious offices, by the bells that announce them. The gestures are important, because they are ancient gestures that will probably be perpetrated for the eternity of the humankind. Time is measured in intensity and quality perceived in the present moment. It is a silent, discrete solitary time, protected from the outside to be kept intact.

Web / www.filippobernardi.it



ENNIO BORNANCIN

LINEE DEL TEMPO

LINES OF TIME

Da sempre l'uomo ha osservato il sole muoversi nel cielo, ne ha seguito le linee di un giorno o in un anno. In un anno la posizione del sole nei diversi giorni alla stessa ora e nello stesso luogo, forma una linea a otto, una elegante curva chiamata analemma; ridisegnandola nel terreno l'uomo ha creato la meridiana. Osservando la nostra stella in un giorno e dipingendola sui muri ne sono usciti i quadranti, altra linea del tempo. Queste curve in fotografia sono ot-

tenute sovrapponendo scatti di tanti giorni o ore. L'analemma non è completo va solo da febbraio ad agosto.

Man has always observed the sun moving in the sky, he followed the lines of a day or a year. In one year the position of the sun in the different days at the same time and in the same place, forms a line at eight, an elegant curve called an analemma; redesigning it in the ground, man has created the sundial. Observing our star in one

day and painting it on the walls, the quadrants, another time line, came out. These curves in photography are obtained by superimposing shots of many days or hours.

The analemma is not complete only from February to August.

Fb / **Ennio Bornancin**
Ig / **enniobornancin**



DONATELLA CANAIDER

IL TEMPO DEL PAPAVERO

THE LIFE TIME OF THE POPPY

Sembra che il tempo del papavero sia lo stesso tempo del campo. Non lo è. Nell'arco di tempo in cui il papavero nasce, sboccia, sfiorisce, il campo resta sempre uguale, in un tempo sospeso che sembra non passare mai. Perfetto. Il tempo vero però non è il tempo del campo, ma quello del papavero, che nasce, sboccia, sfiorisce e vive adesso, ora. In questo momento che l'aria ti gonfia il naso e la luce ti entra negli occhi: è il tempo vero, quello del papavero,

che insieme agli altri rende il tempo del campo così perfetto, così immutabile. Il papavero è una metafora. Il papavero siamo noi.

You might think that the life time of the poppy is the same as that of the field. But it isn't. In that arc of time when the poppy buds, opens and withers, the field always remains the same, in a suspended time that never passes. Perfect. However, it is not the time depicted by the field

that is real, it is that of the poppy that buds, opens and withers and lives now, in the present, at this very moment when the air fills your lungs and your eyes are flooded with light, that is the real time, the life of the poppy that, along with all the other poppies, make the life of the field so perfect, so unchanging. The poppy is a metaphor. We are the poppy.

Mail / a.d.canaider@gmail.com
Ig / [canaiderd](https://www.instagram.com/canaiderd)



ANDREA CASAGRANDE

100
100

Noi non vediamo il tempo ma solo i cambiamenti che questo porta alla nostra realtà.

100 anni è l'arco di tempo che ci separa dalla fine della Grande Guerra e queste foto raccontano questo tragico centenario.

100 anni fa, sul finire della guerra, la città di Conegliano era profondamente ferita dai bombardamenti austriaci.

Le case distrutte sono state ricostruite, altri edifici sono stati sostituiti ed

i segni lasciati dalla guerra sono stati cancellati.

We cannot see Time.

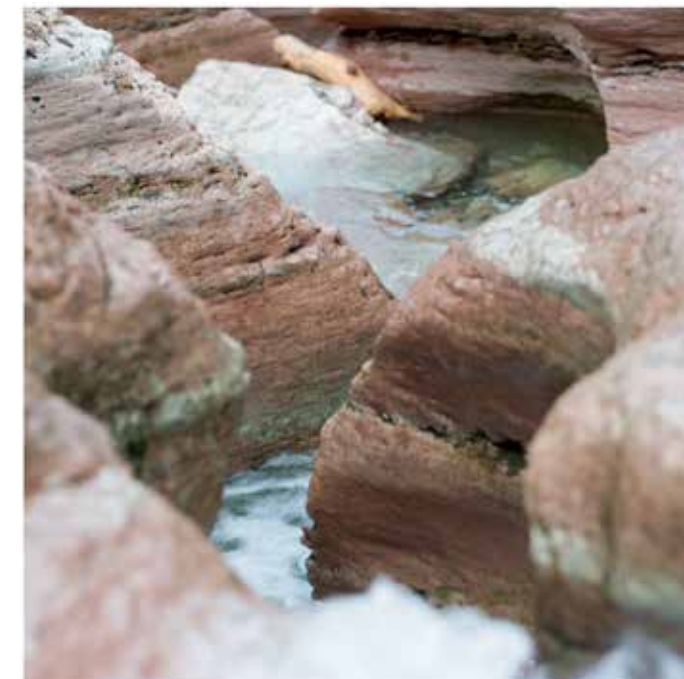
We can only see the changes that Time brings to our reality.

100 years is the time span elapsed from the end of the World War 1 and these photos mean to visually narrate this tragic centennial.

100 years ago, during the last months of the WW1, the town of Conegliano was deeply wounded under Austrian

bombing.

The destroyed buildings were rebuilt, while other have been substituted by new ones and the signs of the War have been gradually cancelled.



ROBERTO CEOTTO

“IL TEMPO NON VA MISURATO IN ORE E MINUTI, MA IN TRASFORMAZIONI”

Fabrizio Caramagna

Ho deciso di raffigurare il tempo fotografando ciò che l'acqua, esile a volte ma vitale, può fare alla roccia più dura, semplicemente avendo tempo. Il tempo cambia tutto inesorabilmente. Cambia il paesaggio, le persone il loro essere il loro aspetto. Nonostante il cambiamento sia continuo ed ininterrotto difficilmente ce ne accorgiamo, poi all'improvviso apriamo gli occhi e scopriamo che tutto è cambiato. Così l'acqua di un fiume si fa il suo corso e con il tempo

scava la roccia più dura per passare dove prima sembrava impossibile.

I decided to represent time by photographing what water – at times so feeble but vital – can do to the hardest rock, just by having time.

Time changes everything inexorably. It changes the landscape and it changes people, both their being and their physical aspect.

Even though the change is continuous and uninterrupted we hardly

notice it. Then suddenly we open our eyes and we find out that everything has changed.

And just like that, the water of a river follows its path and with time it hollows out the hardest rock, to flow where it seemed impossible before.

Web / www.ceottoroberto.it
Fb / [RobertoCeotto.foto](https://www.facebook.com/RobertoCeotto.foto)
Ig / [ceotto_robeto](https://www.instagram.com/ceotto_robeto)
Mail / ceottoroberto@gmail.com



ANTONIO CORSELLO

OLTRE CIÒ CHE SEMBRA

BEYOND WHAT IT SEEMS

Spazio e tempo si uniscono, inseparabili, in una sovrapposizione infinita di realtà diverse; passato, presente, futuro diventano una cosa sola. Infinite copie di noi stessi, un'unica anima le unisce e lascia tracce pronte ad essere seguite. Finestre si aprono su universi paralleli e corridoi del tempo si svelano per essere attraversati da viaggiatori anomali che con le dita toccano l'infinito. La mente, come scrigno, contiene l'universo; non esistono confini per-

ché niente è come sembra.

Space and time are like one, inseparable in the never-ending overlapping of different realities; past, present, future which become a sole thing. Infinite copies of ourselves, one soul unites them all leaving traces ready to be followed.

Windows open on parallel universes and the corridors of time are revealed so that extraordinary travelers can walk along them touching the infinite

with their fingers. Minds, like treasure chests, contains the Universe; there are no boundaries, as nothing is what it seems.

Mail / corsanto73@gmail.com



SERGIO COSTANTINI

RIFLESSIONE PERSONALE

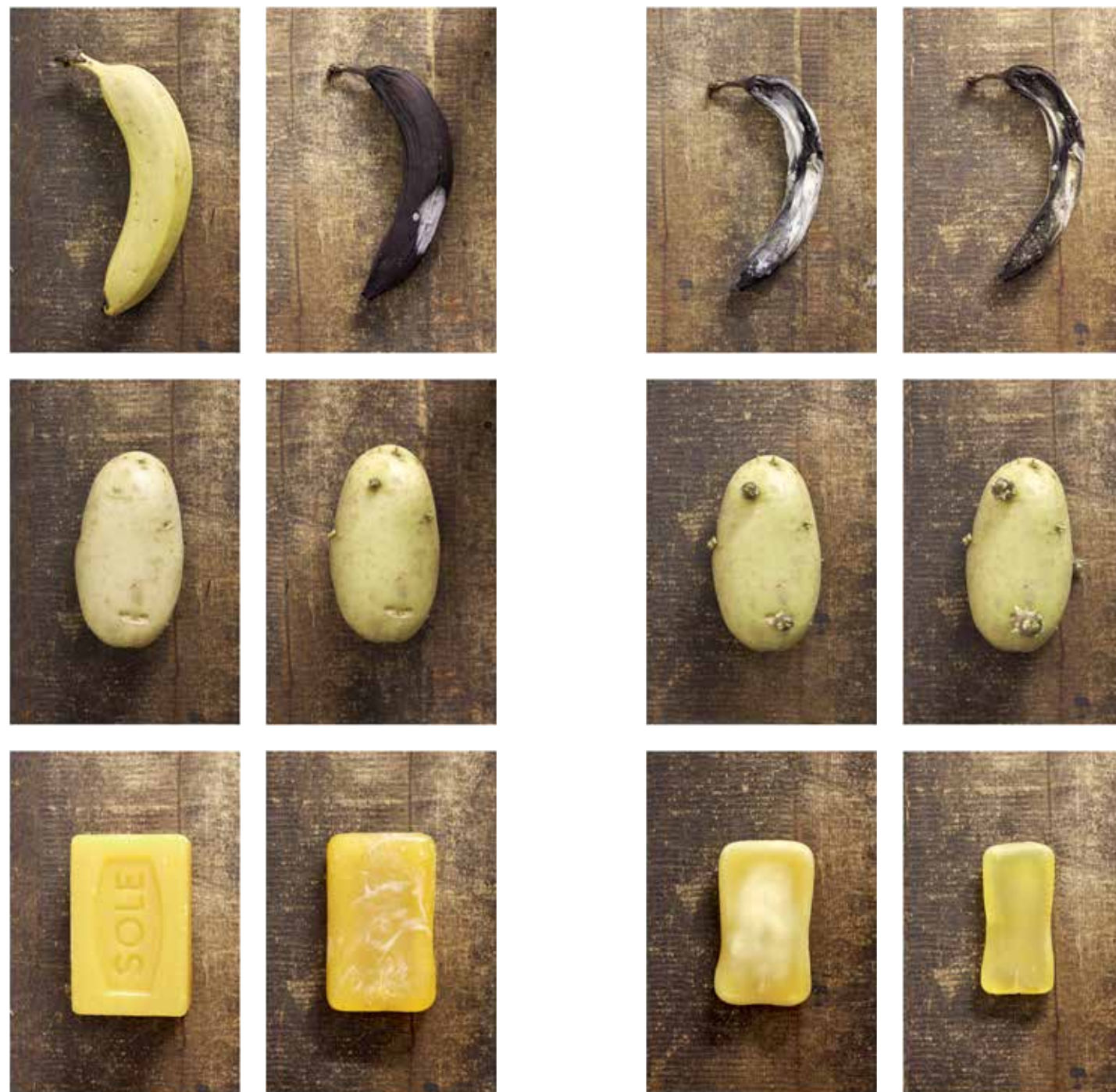
PERSONAL REFLECTION

Passato. Porto il nome di un cugino di mia madre, Sergio Dal Bo, classe 1922, radio marconista disperso in Russia dal gennaio del 1943. Sua madre, la nostra zia Alba, attese invano il suo ritorno e visse senza avere sue notizie per 40 anni.
Presente. Passa il tempo, cambiano i pretesti, i luoghi, le tecnologie, le forme di comunicazione ma tutt'oggi pochi uomini mandano milioni di altri uomini a spararsi l'uno con l'altro. Non sono ancora scese abbastanza

lacrime per fermarli.
Futuro. Prima o poi, la bellezza salverà il mondo.
Past. I was taking my name in memory of my mother's cousin, Sergio Dal Bo, born in 1922, soldier dispersed in Russia since January 1943. His mother, our aunt Alba, had been waiting for him in vain to come back and had been living without news of him for 40 years.
Present. Time passes by, pretexts,

places, technologies and forms of communication change but still there are a few men that send millions of their men in war to shoot each other. There haven't been enough tears to stop them.
Future. Sooner or later, beauty will save the World.

Mail / sergiocostantini66@gmail.com



GIADA DAL BIANCO

IL TEMPO VOLA O NON PASSA MAI?

TIME FLIES OR NOT?

Per convenzione, il tempo ha cominciato a scorrere dalla nascita dell'universo. Il suo corso si evince dalle mutazioni fisiche della materia, identità delle cose. Dal genere umano, il tempo può essere percepito in maniera diversa rispetto alla sua misurazione scientifica: più dilatato o, al contrario, più accelerato di quanto oggettivamente sia. Possono infatti essere tratte conclusioni di carattere anche diametralmente opposto sulla sua durata, a causa del condizionamento

delle emozioni e dei sentimenti provati durante una determinata esperienza.

Time has started to fly since the beginning of the Universe. Its flow is seen by the physical mutation of various materials, the identity of all things. For human beings, time can be seen in a different way from the scientific measurement: slower or on the contrary faster than it really is.

The conclusion or the emotion of time

is measured by the pleasure it gives.

lg / giadadb79



ZEFFERINO GAVA

CHRONOS & KAIROS

QUANTITÀ & QUALITÀ

QUALITY & QUANTITY

Il tempo è una delle poche cose che usiamo senza rendercene conto. Gli antichi greci usavano il termine *chronos* per indicare il tempo cronologico e sequenziale che scandisce il fluire degli eventi (quantità). Ma gli attimi che si succedono sono tutti uguali? Il tempo è democratico, sta a noi consumarlo con qualità. Sempre i greci usavano il termine *kairos* per indicare la qualità del tempo. È un momento marcato dall'intervento di Dio, nella parola e soprattutto

negli eventi. Cerchiamo, nel tempo concesso, la qualità e non la quantità delle cose e dei sentimenti.

*Time is one of the few things we use without realizing it. The ancient Greeks used the term *chronos* to indicate the chronological and sequential time that marks the flow of events (quantity). Are all the moments happening all the same? Time is democratic, it is up to us to consume it with quality. The Greeks used the term *kai-**

ros to indicate the quality of time. It is a moment marked by the intervention of God, in speech and above all in events. We seek, over time, the quality and not the quantity of things and feelings.



MAURO LENA

LA SCATOLA DEL TEMPO

MEMORY BOX

Tutti ne abbiamo una, chi dentro un armadio, chi in soffitta, chi in garage, chi invece la custodisce gelosamente nel proprio comodino: è la scatola con le foto di quando eravamo bambini.

Dalla mia scatola ho estratto tre momenti e con l'aiuto, e l'infinita pazienza, di mio fratello Livio e di mia sorella Monica li ho trasportati nel tempo dagli inizi degli anni '70 fino a pochi giorni fa.

Somewhere everyone has its own: hidden away in a closet, in the attic, in the garage or jealously standing on the nightstand. This special box treasure our childhood's pictures.

From my memory box I choose three special moments and with the help, and a great patience, of my brother Livio and my sister Monica I replicated them from the beginning of the '70s until a few days ago.



MASSIMILIANO MODOLO

ATTRAVERSO IL TEMPO IN BICICLETTA

THROUGH TIME CYCLING

Un viaggio di cinquant'anni pieno di suggestione e romanticismo .

Tempi diversi si fondono mostrando, contemporaneamente, nell'albero un passato lentissimo ed inesorabile e nelle foglie un presente leggero, veloce, mosso.

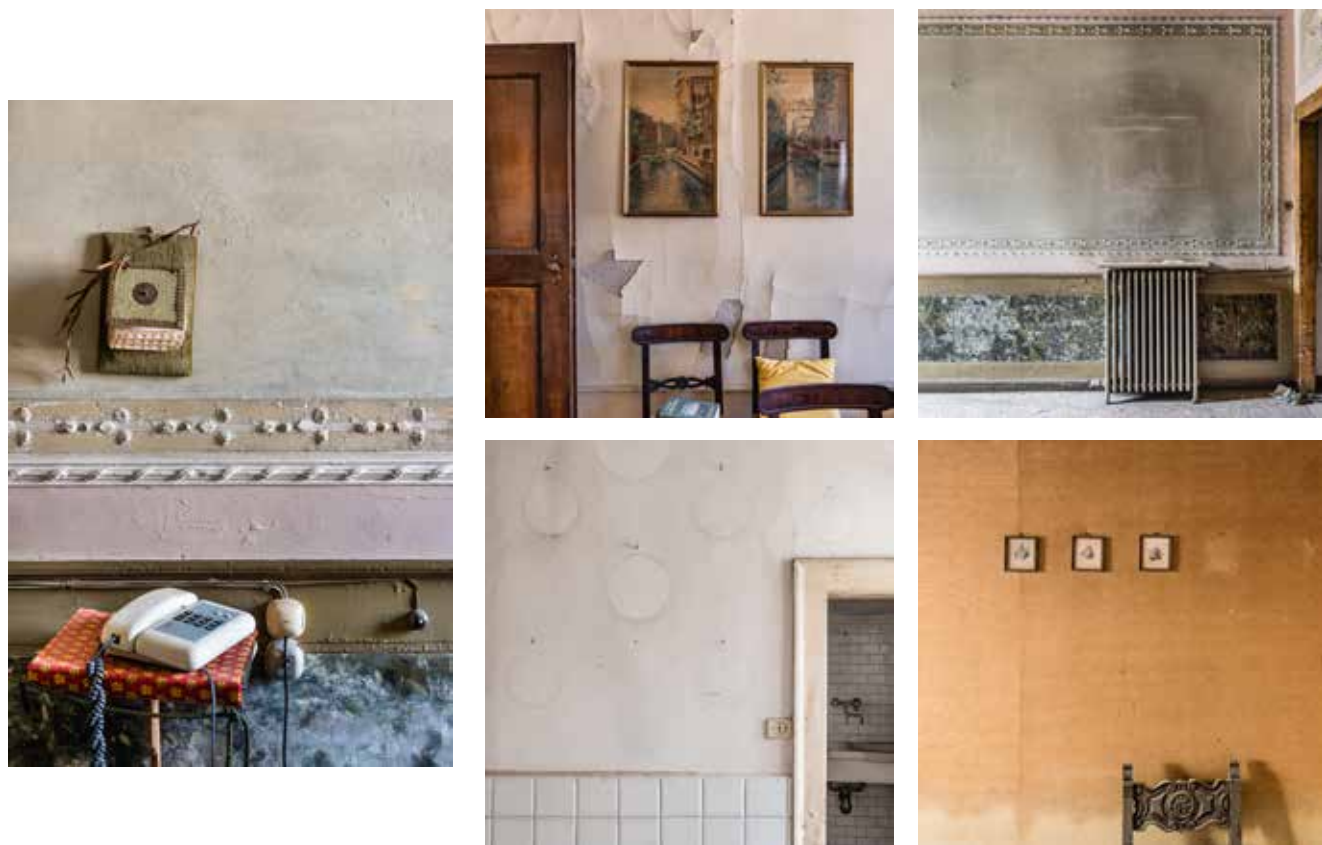
L'opera culmina nello spettro, il quale mostra in se le due velocità temporali contemporaneamente, rallentando le sue forme fino a fermare la sua mano nella dimensione lentissima della bicicletta che un tempo fu sua.

A journey of fifty years full of charm and romance.

Different times blend together, showing at the same time in the tree a very slow and inexorable past and in the leaves a light, fast, moved present.

The work culminates in the spectrum, which shows in itself the two temporal velocities at the same time slowing its forms up to stop his hand in the very slow dimension of the bicycle that once was his.

Web / www.massimilianomodolo.it



CORRADO PICCOLI

IL TEMPO IN UNA STANZA

La casa resta chiusa con le sue
memorie per più di trent'anni.
Il tempo ha cristallizzato i ricordi.
All'interno tutto parla: ogni cosa, ogni
fotografia appesa, ogni lettera nei
cassetti, ogni crepa nei muri; è quel
parlare concitato, come quando si
vede un amico dopo tanto tempo e si
teme di non riuscire a dire tutto.
Ma il tempo stringe.
Ed è il tempo, in effetti, a dare valore
ai luoghi e ai ricordi.
In un attimo la casa viene svuotata e

ci vorrà ancora una vita perchè nuovi
ricordi ci permettano di riconoscere
chi siamo.

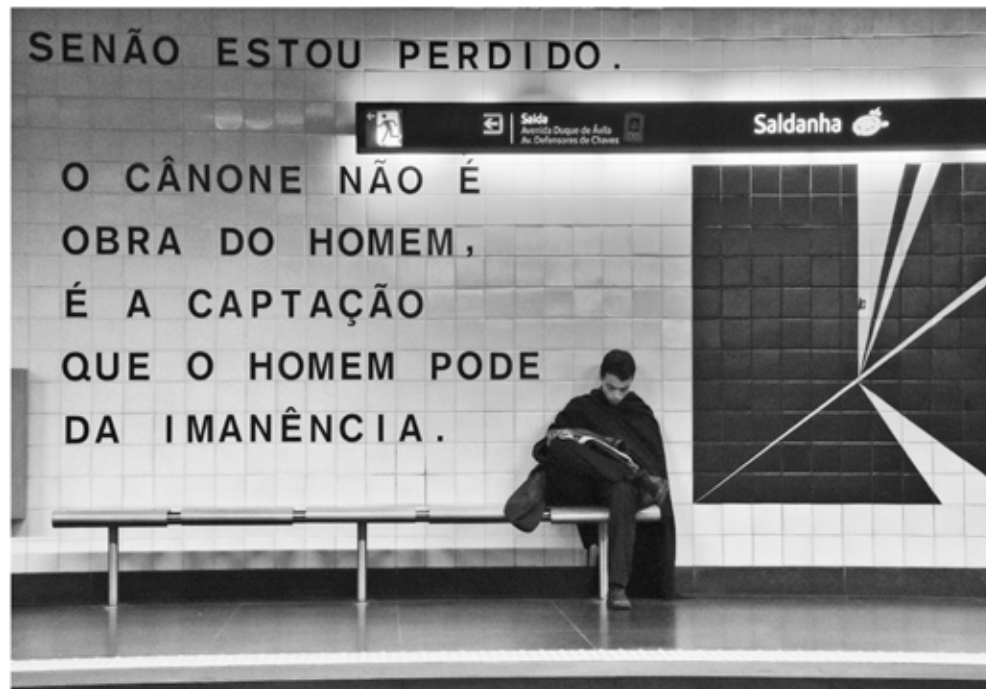
*The house has been closed for more
than thirty years with its memories
locked inside.*

*Time now seems to stand still.
Inside everything is talking: every ob-
ject, every picture, every letter in the
drawers, every crack in the wall.*

*It's like when you meet an old friend
after a long time and you want to tell*

*him everything, but you realize that it
is not possible because time is run-
ning out. And you do know that time
gives value to places and memories.
But all of a sudden the house gets
empty and we understand that an en-
tire life will be needed until new mem-
ories let us recognize who we are.*

Web / www.corradopiccoli.com
Fb / **Corrado Piccoli**
Ig / **corradopiccoli_photographer**



SANTINA POMPEO

DEI LIMITI UMANI:

**COME NOI NON RIUSCIAMO A FERMARE IL TEMPO,
MENTRE LUI, INVECE, TROVA IL MODO PER FERMARE NOI**

ABOUT HUMAN LIMITS

Il tempo, che è un'invenzione dell'uomo, organizza e domina i movimenti e le azioni dell'uomo stesso; mentre noi non riusciamo a fermare il tempo, lui, invece, riesce a fermare noi, il nostro tempo, il nostro andare frenetico, immobilizzandoci.

Ecco come stiamo fermi ad aspettare che arrivi il tempo per prendere il treno, come stiamo fermi in coda all'entrata di un sito da visitare, come stiamo fermi in attesa nelle stazioni

delle metropolitane, come stiamo fermi in aeroporto in attesa di un tempo che deve arrivare.

Time, invented by humans, marks and controls movements and actions of man itself; despite the fact we can't stop time, time manages to stop us instead, our frenzied pace, freezing us.

So here's how we stand still waiting for the right time to take the train, how we stop queueing at the entrance of

a place to visit, how we freeze waiting on the subway platform, how we stand still at the airport waiting for a time to come.

Web / www.santinapompeo.it



PAOLO ROMAN

SUONO, TEMPO, MUSICA

SOUND, TIME, MUSIC

La musica è ovunque, nel mondo, nella nostra vita.

Ma come nasce la musica?

Dal genio e dallo studio. La matita, che traccia il segno sul rigo. La gomma che cancella. Ancora la matita che perfeziona l'intuizione artistica. Mani che sfiorano i tasti bianchi e neri del pianoforte. Gesti che traducono in suono i pensieri. Il metronomo che scandisce il tempo.

Suono, tempo.

Musica.

Ringrazio Giorgio Susana, musicista, compositore, direttore di coro per avermi permesso di cogliere l'attimo della creazione.

Music is everywhere, in the world, in our life.

But how is music born?

From genius and from study.

The pencil, which draw the sign on the pentagram. The eraser. Still the pencil that perfects the artistic intuition. Hand that touch the piano keys.

Ebony and ivory. Gestures that transform thoughts into sound. The metronome marks the time.

Sound, time.

Music.

I thank Giorgio Susana, musician, composer, choir director, for allowing me to capture the moment of creation.



GRAZIANO SCOLARO

NON CHE LO RAPPRESENTI MA CHE LO CONTENGA

NOT REPRESENTED BUT INSIDE



Mi affascina l'idea che all'interno di un'immagine possa essere "intrapolato" del tempo; la fotografia, per sua natura, lo ingloba: i tempi brevi congelano l'azione, i tempi lunghi la dissolvono. Ho sperimentato le sovrapposizioni come modo per comprimere il tempo di un evento in un'unica immagine, senza che il risultato debba per forza essere figurativo o descrittivo.

Ho sempre amato le immagini ma soprattutto amo la sensazione che

si prova nel generarle come incisore, pittore e fotografo.

I'm fascinated from the idea that the time may be "trapped" inside a picture; photography, for its own nature, englobes it: short times freeze the action, long times dissolve it. I tried the superimpositions as a way to compress the whole time of a single event into only one picture, without pretending to obtain a figurative or descriptive result.

I always loved images but above all I love the feeling they give me when I produce them as etcher, painter and photographer.

Fb / **Graziano Scolaro**
Ig / **graziano.scolaro**

FEDERICO ZANIN

IMMAGINI DELLA MEMORIA

PICTURES OF MEMORY



Ciascuno nella sua vita ha incontrato tante persone; di alcune conserva un ricordo buono e prezioso, di altre invece gli restano delusione o amarezza. Secondo Mario Luzi "noi siamo ciò che ricordiamo" perciò in un certo senso ciascuno di noi è anche il risultato delle persone che ha incontrato e di cui ricorda qualcosa. Ecco perché ricordare le singole persone incontrate nel corso della vita significa anche meditare su come esse hanno contribuito alla propria identità.

Everyone in his life has met many people; sometimes we retain fond and precious memories of them, sometimes, from others, just disappointment or bitterness. According to Mario Luzi "we are what we remember" so in a sense each of us is also the result of the people he has met and of which he remembers something. This is why remembering the individual people encountered in the course of life also means meditating on how they have contributed to our identity.

Fb / **federico.zanin.70**
Eyeem / **federicozanin**

TEMPO

Con la collaborazione di:



CITTA' DI CONEGLIANO

Main Sponsor:



Media Partner:



Al Cantonet
pizzeria
Conegliano

CONSULENZA DEL LAVORO E FISCALE
Benucci Dott. Andrea


i Bibanesi[®]


CARMINA
Conegliano
Prosecco Superiore d.o.c.g.

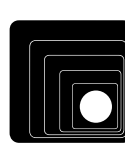
conè
centro commerciale

 **ELETTROSERVICE**
AUTOMAZIONI

 **Eleve**
associati

 **ENAIPI**
veneto

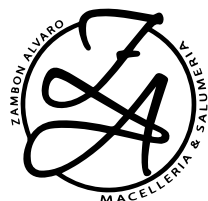
 **GARDEN**
ALBUS
IL VERDE ORNAMENTALE
VIA CERVANO 7 - BAGNOLO

 **munari**
fotostudio
stampa fine art
Pieve di Soligo - tel. 043882078
info@fotomunari.it

 **ora tre** s.n.c.

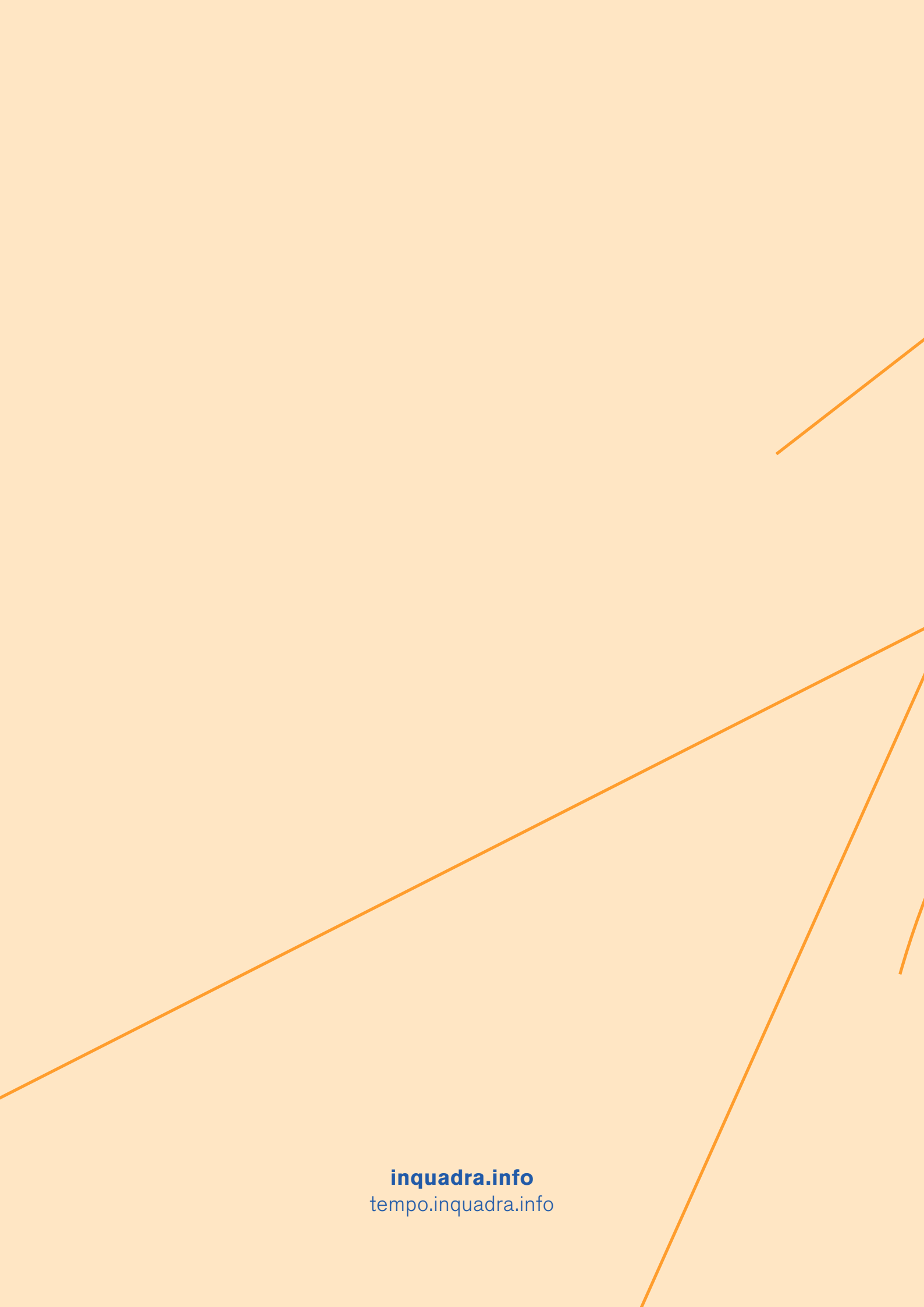
Technos

 **Volksbank**



Catalogo della mostra fotografica

Progetto grafico: Rational Feelings
Realizzato nell'anno: 2018

The background is a solid light orange color. There are several thin, dark orange lines of varying lengths and orientations scattered across the page. One line runs diagonally from the bottom left towards the top right. Another line is horizontal and located in the upper right quadrant. A third line is vertical and located in the lower right quadrant. There are also some shorter, more irregular lines.

inquadra.info
tempo.inquadra.info